

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

GESUNDHEITSBEZIRK BRIXEN		COMPENSORIO SANITARIO DI BRESSANONE	
Kundmachung zur Vergabe eines befristeten Auftrages für die Dauer von 6 Monaten mit Vollzeitverhältnis:		Avviso pubblico per il conferimento di un incarico a tempo determinato per la durata di 6 mesi con rapporto a tempo pieno:	
Berufsfigur	Zweispr.- nachweis	Figura professionale	Attestato di biling.
Geometer/Geometerin (6. Funktionsebene) <u>Zugangsvoraussetzung:</u> Abschlussdiplom der 5-jährigen Fachoberschule für Bauwesen oder Maturadiplom für Geometer/in	Niv. B2 (ex-Lb B)	Geometra (VI° livello retributivo) • <u>Requisito di ammissione:</u> scuola superiore del settore tecnologico con indirizzo costruzioni Ambiente e Territorio ovvero diploma di maturità di geometra	liv. B2 (ex-carr. B)
<u>Ihre Hauptaufgaben:</u> - Erstellen von AutoCad Zeichnungen/Plänen - Abnahme der Aufmaße auf Baustellen - Bauassistentz		<u>I suoi principali compiti:</u> - Redazione di disegni/planimetrie AutoCad - Esecuzione di rilievi in cantiere Assistenza di cantiere	
Einreichtermin: 12 Uhr des 12.07.2021		Termine di presentazione: entro le ore 12 del 12.07.2021	
Informationen und Gesuchvordruck: Tel. 0472 812044 oder www.sabes.it/de/Stellenangebote.asp Spezifische Informationen zur Tätigkeit erhalten Sie bei Herrn Geom. Fabio Merolla (geschäftsführender Direktor des Amtes für Bauwesen) via Mail fabio.merolla@sabes.it oder telefonisch 0472-812359		Informazioni e prestampato della domanda: Tel. 0472 812044 o www.asdaa.it/it/offerte-di-lavoro.asp Per informazioni specifici sull'attività rivolgersi al sig. Geom. Fabio Merolla (direttore reggente dell'Ufficio edilizia) con Mail fabio.merolla@sabes.it oppure Tel. 0472-812359	
Die Rangordnung wird auf der Grundlage einer mündlichen Eignungsprüfung erstellt, welche am 15.07.2021 ab 8:30 Uhr im Krankenhaus Brixen stattfindet. <i>Die genaue Angabe über Ort und Uhrzeit wird den Bewerbern/Innen einige Tage vor dem Eignungsgespräch via E-Mail mitgeteilt.</i>		La graduatoria sarà formata in base ad un colloquio d'esame in data 15.07.2021 dalle ore 8:30 presso l'Ospedale di Bressanone. <i>Il luogo e l'orario preciso sarà comunicato ai/alle candidati/e via e-mail qualche giorno prima del colloquio.</i>	
Dem Gesuch müssen folgende Dokumente beigelegt werden (bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren zur Erstellung der Rangordnung): a) Lebenslauf, datiert und unterschrieben; b) Fotokopie eines gültigen Personalausweises; Im Fall, dass das Gesuch vom/von der Bewerber/in persönlich abgegeben wird, ist es nicht notwendig dem Gesuch eine Fotokopie des Personalausweises beizulegen. c) die Bescheinigung betreffend die Sprachgruppenzugehörigkeit oder die Angliederung an eine der drei Sprachgruppen. Diese Bescheinigung wird vom Landesgericht in Bozen, Gerichtsplatz – Zugang Duca D'Aosta Str. (Telefon +39/ 0471/ 226 312-3) ausgestellt und muss in folgender Weise beigelegt werden: <ul style="list-style-type: none">• als Original;• in einem verschlossenen Umschlag;• innerhalb 6 Monate vor dem Fälligkeitsdatum ausgestellt worden sein.		Documentazione che deve essere allegata alla domanda (pena l'esclusione dalla procedura di formazione della graduatoria): a) Curriculum vitae, datato e firmato; b) fotocopia di un documento di identità personale valido; Nel caso in cui la domanda venga consegnata personalmente dal/la candidato/a, non è necessario allegare la fotocopia di cui sopra. c) certificazione relativa all'appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici ⁵ . Questo certificato è rilasciato dal Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale - lato Via Duca D'Aosta (telefono +39/ 0471/ 226 312-3). Deve essere allegato per l'assunzione temporanea: <ul style="list-style-type: none">• in originale;• in busta chiusa;• con data non superiore a 6 mesi rispetto alla scadenza del bando. Non è ammessa l'autocertificazione.	

<p>Eine Eigenerklärung ist nicht möglich. Die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung kann (in einem verschlossenen Umschlag) der Prüfungskommission auch am Tag des Eignungsgesprächs abgegeben werden.</p>	<p>Il certificato di appartenenza al gruppo linguistico potrà essere consegnato (in busta chiusa) alla commissione esaminatrice anche il giorno del colloquio.</p>
<p>Das Gesuch wird als rechtzeitig eingereicht angesehen, wenn es innerhalb der obgenannten Frist mit einer der folgenden Modalitäten eingereicht wird:</p> <ul style="list-style-type: none"> • mittels direkter Abgabe im Gesundheitsbezirk Brixen, Amt für Anstellungen, Dantestr. 51 - Brixen • mittels E-Mail an folgende E-Mail-Adresse: personal.bx@sabes.it • mittels zertifizierter E-Mail (PEC) ausschließlich an folgende E-Mail-Adresse: anstellungen.assunzioni-bx@pec.sabes.it 	<p>La domanda si considera prodotta in tempo utile qualora spedita entro il termine sopra stabilito con una delle seguenti modalità:</p> <ul style="list-style-type: none"> • per consegna diretta al Comprensorio Sanitario di Bressanone, Ufficio assunzioni, Via Dante 51 - Bressanone • tramite posta elettronica al seguente indirizzo email: personal.bx@sabes.it • tramite posta elettronica certificata (PEC) esclusivamente al seguente indirizzo email: anstellungen.assunzioni-bx@pec.sabes.it
<p>Brixen, am 17.06.2021</p>	<p>Bressanone, lì 17.06.2021</p>
<p>Die Direktorin des Gesundheitsbezirkes Dr. Christine Zelger</p>	<p>La Direttrice del Comprensorio sanitario</p>